En una emergencia, ¡llame al 911!

Anna Meyerhoff
Educadora de seguridad agrícola
El centro para la salud y medicina agrícola de Nueva York - NYCAMH

En caso de una emergencia en la finca, ¿sabe Usted qué hacer? Es importante actuar rápidamente y llamar por ayuda. En una emergencia, llame al 911. Quédese en la línea hasta que le diga que puede colgar. El operador va a hacerle muchas preguntas. Déle tanta información como sea posible para que los paramédicos puedan estar preparados para hacer cargo de la situación cuando lleguen.

Cuando llama al 911, diga al operador:

- Su nombre y el número de teléfono del cual está llamando
- ¿Cuántas víctimas hay? ¿Qué tan grave fue el daño?
- Información sobre la emergencia
- Auxilios brindados a la víctima
- Problemas específicos que hagan difícil llegar al sitio
- Su dirección y el lugar donde la víctima se encuentra

Cuando indica el camino, es importante dar información detallada. Dé los nombres de las calles, los puntos de referencia, y la distancia exacta. Si es posible, alguien debe esperar en la calzada para indicarles el camino al sitio. Recuerde: entre más pronto lleguen los paramédicos, más rápido podrán ayudar a la víctima.

Es importante estar preparado y saber cómo llamar por ayuda en una emergencia. Hable con su familia y con sus compañeros acerca de qué hacer. Asegúrese de que todos sepan dónde se encuentran los teléfonos, las salidas de emergencia, los extinguidores de fuego y los botiquines de primeros auxilios. Practique un plan de acción para emergencias. Ponga una hoja con números de teléfono importantes e indicaciones de cómo llegar a la finca cerca de cada teléfono.

El Centro para la salud y seguridad agrícola de Nueva York (NYCAMH, por sus siglas en inglés) ofrece entrenamientos gratuitos de primeros auxilios y RCP, cómo usar un extinguidor de fuego, y muchos otros temas relacionados con la seguridad y el bienestar de los trabajadores agrícolas. Para mayor información, o si le interesa un entrenamiento de seguridad, llame a NYCAMH para hablar con Ana. Número gratuito: 800 343 7527. NYCAMH, un programa de Bassett Healthcare Network, promueve la agricultura segura y saludable.

In An Emergency, Call 911!

By Anna Meyerhoff
Farm Safety Educator
The New York Center for Agricultural Medicine & Health - NYCAMH

If there was an emergency on your farm, would you know what to do? It is important to act quickly and phone for help. In an emergency, call 911. Stay on the line until you are told to hang up. The dispatcher will ask you a lot of questions. Give them as much information as possible so that the Emergency Medical Services (EMS) responders can be prepared to handle the emergency when they arrive.

When calling 911, tell the dispatcher:

- Your name and the phone number you are calling from
- How many victims are there? How seriously injured are they?
- Information about the emergency
- Any care given to the victim(s)
- Special considerations that might make it hard for EMS to get to the victim
- Your address and the location of the victims

When giving directions, be specific. Give road names, visual landmarks and exact mileage. If possible, someone should wait at the roadway to direct them to the scene of the emergency. Remember: the sooner the EMS responders can get there, the sooner they can start helping the victim.

It is important to be prepared and know how to call for help in an emergency. Talk with your family and coworkers about what to do. Make sure everyone knows the location of phones, as well as emergency exits, fire extinguishers and first aid kits. Practice a farm emergency response plan, and post important phone numbers and written directions to the farm near every phone.

NYCAMH offers free on-farm safety training, as well as farm emergency response training, in English and Spanish. Topics include first response to farm emergencies, CPR, first aid, fire safety and extinguisher use. For more information, or to set up a training session, please contact me at 800-343-7527, ext 291 or email me at ameyerhoff@nycamh.com. NYCAMH, a program of Bassett Healthcare Network, is enhancing agricultural and rural health by preventing and treating occupational injury.